

APPENDIX H -- EXAMPLES OF RCRA NOTICES

March 4, 1996 Washington Post (page B5)

Example of a public notice placed as a display advertisement

**INFORMAL PUBLIC MEETING
and FORMAL PUBLIC HEARING
on PROPOSED DISTRICT
DRINKING WATER ORDER**



WHO: The United States Environmental Protection Agency, Region III

WHAT: EPA will conduct both an informal public meeting and a formal public hearing to discuss the District of Columbia's drinking water supply.

WHERE: National Guard Association of the United States
“Hall of States” (first floor)
One Massachusetts Avenue, NW
Washington, DC 20001

WHY: On November 13, 1995, EPA issues a Proposed Administrative Order (PAO) to the water system of the District of Columbia for violations of section 1414(g) of the Safe Drinking Water Act [42 USC §3000-3(g)]. These sessions are authorized under 40 CFR §25.5, §25.6 and §142.205.

The **meeting** will focus on concerns about drinking water produced by the US Army Corps of Engineers' Washington Aqueduct and distributed by the District of Columbia Water Systems. Representatives of the Washington Aqueduct and DC Drinking Water System will attend the meeting.

The **hearing** is to determine if the PAO: correctly states the nature and extent of the District's SDWA violations, and if the PAO provides, where appropriate, a reasonable time for the District to comply with the SDWA and applicable rules. EPA will transcribe the hearing.

HOW: For further information and/or to obtain copies of the proposed Administrative Order, call Joyce Baker at 1-800-438-2474 or 215-597-2460. The PAO is also available for review at the Martin Luther King, Jr. Library, Southeast Branch, 403 7th Street, SE, Washington, DC 20003.



P.O. Box 337, Bridgeport, NJ 08014, 609/467-3100 General Offices, 609/467-3105 Sales Office

PUBLIC NOTICE OF HSWA PERMIT MODIFICATION REQUEST

Rollins Environmental Services (NJ) Inc. [RES(NJ)] submitted a request on January 25, 1996 to the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) for modification of its Hazardous and Solid Waste Amendments of 1984 (HSWA) Permit. The facility, located in Logan Township, New Jersey includes hazardous waste storage, transfer and treatment units. In this modification request, RES(NJ) is seeking authorization to continue to receive sixty-four newly listed wastes designed as hazardous wastes by EPA on August 9, 1995.

The public is invited to submit written comments on this request to the following Agency contact through the 60-day period ending March 25, 1996:

Ms. Ellen Stein
U.S. Environmental Protection Agency
Air & Waste Management Division
290 Broadway, 22nd Floor
New York, NY 10007-1866
(212) 637-4114

The permittee's compliance history during the life of the permit being modified is available from the Agency contact person.

A copy of the permit modification request and supporting documentation may be viewed and copied at the following location:

Logan Township Municipal Building
73 Main Street
Bridgeport, New Jersey 08014

Please call Ms. Elizabeth Bullock, Township Clerk, at 467-3424 to schedule your visit to the Municipal Building.

RES(NJ) will hold a meeting open to the public on Tuesday, February 13, 1996 at 4:00 pm for the purpose of describing the request and to address comments on the request. The meeting will be held at the Bridgeport Holiday Inn at Exit 10 of Interstate 295.

The RES(NJ) contact person is:

Mr. Gerard V. Hartig
Rollins Environmental Services (NJ) Inc.
P.O. Box 337
Bridgeport, New Jersey 08014
(609) 467-3100

Squibb Manufacturing, Inc.

P.O. Box 609 Humacao Puerto Rico 00092-0609
Tel. (809) 852-1255 Fax (809) 852-3800

March 21, 1995

FEDERAL EXPRESS

**Mr. Richard Yue
U.S. Environmental Protection Agency
Hazardous Waste Facilities Branch
290 Broadway
New York, NY 10007**

Dear Mr. Yue:

**Re: Squibb Manufacturing Inc.
RCRA Permit Application**

Pursuant to your request today, I am please to submit for your consideration and records, copy of documents generated since early 1995 related to our RCRA Permit Renewal Application. These documents are attached and consist of the following:

Annex 1

Correspondence dated January 18, 1995.

Leaflet distributed among residents of Villa Humacao and El Junquito, advising them that:

- a. SMI filed a RCRA Permit Renewal Application at EPA and EQB
- b. EPA will soon publish public notice announcing the date and time for a public meeting related to the renewal process
- c. copy of the documents are in the Public Library
- d. the general community is welcome to participate in these proceedings



Annex 2

Correspondence dated January 26, 1995.

Leaflet distributed among residents of El Junquito inviting them to a community meeting to be held on January 31, 1995, to discuss environmental issues including the RCRA Permit Renewal Application. (A similar meeting was held at the request of Villa Humacao residents during December, 1994).

Annex 3

Copy of a January 25, 1995 newspaper article in Humacao's El Oriental, related to our application and inviting the Humacao community to request any desired information pertaining to the application maintained in the Public Library and the Plant.

Additionally, we advised the community of a meeting to be held at El Junquito and the planned EPA Public Meeting.

Annex 4

(Not included)

Annex 5

Copy of correspondence dated January 30, 1995. SMI requests WALO radio station to notify the Humacao community of the forthcoming January 31, 1995 meeting at El Junquito and the February 8, 1995 Public Meeting.

Annex 6

Copy of public notice published on February 1, 1995 in Humacao's El Oriental regarding EPA's February 8, 1995 Public Meeting.

Annex 7

Copy of a February 8, 1995 newspaper article published in Humacao's EL Oriental, related to our waste management activities and the particulars of the permit renewal process.

Annex 8

Copies of correspondence addressed to Humacao community leaders and government officials which served as cover letters to the four-volume RCRA Permit Renewal Application deliver individually and by-hand.

Please advise if I may be of further assistance.

Sincerely,

Julio Ortiz Torres
Environmental Affairs Manager

JOT/c
Attachments
Yue

SQUIBB MANUFACTURING, INC.

15 de enero de 1995

Estimados vecinos:

Squibb Manufacturing, Inc., en su compromiso con la comunidad de Humacao, desea por este medio informarles que ha radicado su solicitud de renovación de permiso como facilidad de manejo de desperdicios sólidos peligrosos ante la Agencia de Protección Ambiental Federal (EPA pos sus siglas en inglés).

Próximamente la EPA anunciara el día y el lugar donde se celebrara una reunión pública con el propósito de informar sobre la renovación de Squibb y las oportunidades que tiene el público en general de revisar la solicitud de renovación de permiso y posteriormente someter sus comentarios de conformidad con la reglamentaciones federal. Copia de la solicitud de renovación ya está disponible para el público en la Biblioteca Municipal de Humacao, Puerto Rico (Te. 850-6446) y en nuestras facilidades en la Carretera #3 Km., 77.5 en Humacao.

Squibb invita a la comunidad en general a participar en el proceso y está en la mejor disposición de proveer cualquier información u orientación sobre este asunto, en cuyo caso pueden comunicarse con el Ing. Julio Ortiz-Torres, Gerente de Asuntos del Ambiente, al teléfono 850-6731.

Héctor J. Totti
Gerente General

Annex 1

Squibb Manufacturing, Inc.

P.O. Box 609 Humacao Puerto Rico 00792-0609
Tel. (809) 852-1255 Fax (809) 852-3800

25 de enero de 1995

Estimados vecinos:

Cordialmente los invitamos a nuestra próxima reunión de comunicación con la comunidad a llevarse a cabo martes, 31 de enero de 1995, comenzando a las 7:00 de la noche en el Centro de Reuniones del Comité de Seguridad Vecinal en Junquito. Esa noche compartiremos con ustedes información relacionada con asuntos ambientales de suma importancia para la comunidad.

Los esperamos,

Sinceramente,

**Héctor J. Totti
Gerente General**

Annex 2

En defensa del Incinerado

"Las facilidades para el manejo de los desperdicios peligrosos que opera Squibb Manufacturing Inc. en Humacao, cumplen con los estrictos controles reglamentarios e la ley federal", sostuvo el gerente general de esta planta, Héctor Totti, en un comunicado de prensa enviado a El Oriental.

Sobre las mencionadas facilidades de desperdicios sólidos que despuntan como el foco de una nueva controversia ambiental en la región,

el ejecutivo de la planta aseguró que fueron diseñadas y construidas, "y se operan y se mantienen", en conformidad con las estrictas disposiciones reglamentarias que impone la Ley Federal de Desperdicios Peligrosos.

Totti descartó la percepción de que la operación es una nueva; señalando que lo que su compañía ha hecho es radicar una solicitud de renovación de permiso como facilidad de manejo "de desperdicios peligrosos ante la

Agencia Federal de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés). "Esta facilidad lleva operando desde los años 60", puntualizó.

Según el ejecutivo, el único efecto que tendría la renovación del permiso sería el de permitirle a la Squibb continuar disponiendo en su planta de los desperdicios peligrosos que resultan del proceso de manufactura de los productos farmacéuticos.

"Los incineradores son indispensables para continuar nuestras actividades de manufactura", señaló el gerente, agregando que; "conforme a nuestro compromiso de mantener informada a la comunidad sobre este extenso proceso", se han programado una serie de reuniones con varios sectores de la comunidad.

En diciembre pasado se realizó una de estas reuniones en la urbanización Villa Humacao y próximamente, según anunció, se estará realizando otra en la comunidad del Junquito.

"Además la EPA tiene programado una reunión sobre este asunto, para principios de febrero próximo, reveló.

Totti extendió una invitación a la comunidad en general para que participar de este proceso y relajo "el compañero de la Squibb Manufacturing de p?? Information y aclarar dudas que sobre el proyecto".

A estos efectos, ofreció el número de teléfono, 850-6731, a donde pueden aquellos interesados en obtener información sobre el mismo, e indicó que existe una copia de la solicitud de renovación, disponible en la Biblioteca Municipal de Humacao, la JCA y propia planta.

Source: 8- El ORIENTAL - 25 de enero del 1995

Annex 3

Squibb Manufacturing, Inc.

P.O. Box 609 Humacao Puerto Rico 00792-0609
Tel. (809) 852-1255 Fax (809) 852-3800

30 de enero de 1995

**Sa. Mercy Padilla
WALO Radio Oriental
Call Box 1240
Humacao, Puerto Rico 00792**

Estimada Sa. Padilla:

Nos hacemos eco de la preocupación expresada por la Sra. Ferrer y Sra. Martínez en torno a la remoción de letreros y cruzacalles de su área vecinal.

Squibb no promueve y condena este tipo de acción ya que apoya totalmente la libre expresión de todos los sectores de la comunidad. Es por eso que estamos promoviendo un diálogo abierto entre todos para dilucidar y aclarar todas las dudas en cuanto al proceso de renovación de permisos.

Estamos participando en reuniones con las comunidades adyacentes. La próxima reunión es el martes, 31 de enero, con los residentes de la Comunidad de Junquito en el Centro de Seguridad Vecinal a las 7:00 p.m. El miércoles, 8 de febrero, la EPA celebrará una reunión en el Caracolillo con el objetivo de darle toda la información relacionada con este proceso.

Exhortamos a todos los vecinos de estas comunidades a asistir a estas reuniones para que puedan aclarar dudas y expresar sus preocupaciones.

Sinceramente,

**Julio Ortiz-Torres
Gerente, Asuntos del Ambiente**

**GOVERNMENT OF PUERTO RICO/
OFFICE OF THE GOVERNOR
PUBLIC NOTICE**

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
26 FEDERAL PLAZA- REGION II
NEW YORK, NEW YORK 10278

PUBLIC NOTICE: PN #:

EPA I.D. NUMBER: PRD090021056

DATE: JANUARY 27, 1995

**NOTICE OF RECEIPT OF RCRA PART B PERMIT RENEWAL APPLICATION
AND HAZARDOUS WASTE INCINERATOR RISK ASSESSMENT REPORT**

Notice is hereby given that the U.S. Environmental Protection Agency(EPA) Region II, is in receipt of the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Part B permit renewal application dated September 1, 1994, and the hazardous waste incinerator risk assessment report dated October 7, 1994, submitted by:

The Squibb Manufacturing Incorporated
State Road No. 3, Km 77.5
P.O. Box 609
Humacao, Puerto Rico 00792
Attention: Mr. Hector J. Totti, Vice President

The Squibb Manufacturing Incorporated ("Squibb") operates a pharmaceutical manufacturing facility which produces drugs for human consumption. The facility has been in operation since 1970. A permit was issued to Squibb effective on March 1, 1990 by EPA under the authority of the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA), (42 U.S.C. § 6901 et seq.), as amended by the hazardous and solid waste amendments of 1984 (HSWA), for the management of six (6) above-ground hazardous waste storage tanks, and the operation of two (2) incinerator units (the "trane" and "brule"). The trane unit is permitted to incinerate hazardous waste, while the brule unit is permitted to incinerate only ignitable waste. The brule unit is scheduled for closure in 1995. The current RCRA permit expires on March 1, 1995.

Squibb has applied to renew their permit for the management of hazardous wastes at the Humacao facility. Under the RCRA permit renewal application, Squibb proposes to continue the operation of the trane incinerator treating hazardous wastes. Additionally, Squibb proposes to treat hazardous wastes in the existing caloric 1 incinerator and in a new caloric 2 incinerator which is currently being constructed. The three hazardous waste incinerator units that are included in the permit renewal application (trane, caloric 1, and caloric 2) will burn hazardous waste generated solely from the Squibb facility. With regards to the storage of hazardous wastes in the tank system, Squibb proposes to operate a new seventh (7) above ground hazardous waste storage tank, along with the six(6) existing storage tanks.

This notice of the receipt of the RCRA permit renewal application is for the administrative record. The administrative record consists of this notice, RCRA Part B permit renewal application which includes the trial burn plan, and the hazardous waste incinerator risk assessment report submitted by Squibb, and other data and materials assembled or prepared by EPA and the Puerto Rico Environmental Quality Board (EQB) for the Squibb facility. Its contents may be inspected any time between 9:30 a.m. to 4:00 p.m. Monday through Friday, except Holidays. Copies of these documents are available at \$.15 per copy sheet. To make an appointment to inspect the administrative record is also on file at the Puerto Rico Environmental Quality Board, and pollution control area, 431 Ponce De Leon Avenue Hato Rey Puerto Rico 00919. To make an appointment to inspect the administrative record at EQB, please contact Mr. Santos Cabrera at (809) 767-8181 ext. 2351.

For citizens residing near the Humacao municipality, a public information repository has been established by the facility for all citizens interested in becoming involved during the permitting process. The public information repository will have copies of the administrative record documents, and other information material relevant to the facility which is available for public review. The repository will also include the name and telephone number of EPA and EQB's contact office, and the mailing address to which comments and inquiries may be directed during the permit review process. The repository will be maintained throughout the permitting process at the following location: the public library of the municipality of Humacao, Road No. 3, Km 77.5, Humacao, Puerto Rico. Telephone number: (809) 850-6446. A public meeting will be held on February 8, 1995, between 6:00 pm to 10:00 pm, at the Caracolillo Restaurant, Road No. 3, Km. 74.5, Humacao, Puerto Rico, 00791, Telephone number: (809) 850-0833. The purpose of the public meeting is to answer any questions the public

may have regarding the RCRA permit renewal application. This notice also provides the citizens interested in receiving relevant permitting information and future public notices on the draft and final permit determination an opportunity to be included in the facility or EPA's mailing list.

Finally, this notice also services the initial notification that Squibb may request a temporary emergency permit to treat hazardous waste in the existing non-permitted caloric 1 incinerator. If issued, the emergency permit would authorize Squibb to treat hazardous waste in the caloric 1 incinerator while the trane unit is used to perform trial burn tests to determine applicable permit operating conditions. Squibb must demonstrate to EPA and EQB that the temporary authorizations necessary for the facility's hazardous waste management activities and will minimize the over-accumulation of hazardous waste on-site, therefore, allowing for safer management of on-site hazardous waste.

Any written comments concerning the permit renewal process or temporary emergency permit. Requests for information, and requests to be on the EPA's mailing list should be made to:

Mr. Andrew Nellina, P.E.
Chief, Hazardous Waste Facilities Branch
U.S. Environmental Protection Agency, Region II
26 Federal Plaza, Room 1037
New York, New York 10278

[Note: Text of notice also provided on next page.]

PUBLIC NOTICE

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY - REGION II
26 FEDERAL PLAZA
NEW YORK, NEW YORK 10278
DATE: January 27, 1995

PUBLIC NOTICE: PN # _____
EPA I.D. NUMBER: PRD090021056

**NOTICE OF RECEIPT OF RCRA PART B PERMIT RENEWAL APPLICATION
AND HAZARDOUS WASTE INCINERATOR RISK ASSESSMENT REPORT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT THE U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (EPA) REGION II, IS IN RECEIPT OF THE RESOURCE CONSERVATION AND RECOVERY ACT (RCRA) PART B PERMIT RENEWAL APPLICATION DATED SEPTEMBER 1, 1994, AND THE HAZARDOUS WASTE INCINERATOR RISK ASSESSMENT REPORT DATED OCTOBER 7, 1994, SUBMITTED BY:

THE SQUIBB MANUFACTURING INCORPORATED
STATE ROAD NO. 3, KM 77.5
P.O. BOX 609
HUMACAO, PUERTO RICO 00792
ATTENTION: MR. HECTOR J. TOTTI, VICE PRESIDENT

THE SQUIBB MANUFACTURING INCORPORATED ("SQUIBB") OPERATES A PHARMACEUTICAL MANUFACTURING FACILITY WHICH PRODUCES DRUGS FOR HUMAN CONSUMPTION. THE FACILITY HAS BEEN IN OPERATION SINCE 1970. A PERMIT WAS ISSUED TO SQUIBB EFFECTIVE ON MARCH 1, 1990 BY EPA UNDER THE AUTHORITY OF THE RESOURCE CONSERVATION AND RECOVERY ACT (RCRA), (42 U.S.C. § 6901 ET SEQ.), AS AMENDED BY THE HAZARDOUS AND SOLID WASTE AMENDMENTS OF 1984 (HSWA), FOR THE MANAGEMENT OF SIX (6) ABOVE-GROUND HAZARDOUS WASTE STORAGE TANKS, AND THE OPERATION OF TWO (2) INCINERATOR UNITS (THE "TRANE" AND "BRULE"). THE TRANE UNIT IS PERMITTED TO INCINERATE HAZARDOUS WASTE, WHILE THE BRULE UNIT IS PERMITTED TO INCINERATE ONLY IGNITABLE WASTE. THE BRULE UNIT IS SCHEDULED FOR CLOSURE IN 1995. THE CURRENT RCRA PERMIT EXPIRES ON MARCH 1, 1995.

SQUIBB HAS APPLIED TO RENEW THEIR PERMIT FOR THE MANAGEMENT OF HAZARDOUS WASTES AT THE HUMACAO FACILITY. UNDER THE RCRA PERMIT RENEWAL APPLICATION, SQUIBB PROPOSES TO CONTINUE THE OPERATION OF THE TRANE INCINERATOR TREATING HAZARDOUS WASTES. ADDITION, SQUIBB PROPOSES TO TREAT HAZARDOUS WASTES IN THE EXISTING CALORIC 1 INCINERATOR AND IN A NEW CALORIC 2 INCINERATOR WHICH IS CURRENTLY BEING CONSTRUCTED. THE THREE HAZARDOUS WASTE INCINERATOR UNITS THAT ARE INCLUDED IN THE PERMIT RENEWAL APPLICATION (TRANE, CALORIC 1, AND CALORIC 2) WILL BURN HAZARDOUS WASTE GENERATED SOLELY FROM THE SQUIBB FACILITY. WITH REGARDS TO THE STORAGE OF HAZARDOUS WASTES IN THE TANK SYSTEM, SQUIBB PROPOSES TO OPERATE A NEW SEVENTH (7) ABOVE-GROUND HAZARDOUS WASTE STORAGE TANK, ALONG WITH THE SIX(6) EXISTING STORAGE TANKS.

THIS NOTICE OF THE RECEIPT OF THE RCRA PERMIT RENEWAL APPLICATION IS FOR THE ADMINISTRATIVE RECORD. THE ADMINISTRATIVE RECORD CONSISTS OF THIS NOTICE, RCRA PART B PERMIT RENEWAL APPLICATION WHICH INCLUDES THE TRIAL BURN PLAN, AND THE HAZARDOUS WASTE INCINERATOR RISK ASSESSMENT REPORT SUBMITTED BY SQUIBB, AND OTHER DATA AND MATERIALS ASSEMBLED OR PREPARED BY EPA AND THE PUERTO RICO ENVIRONMENTAL QUALITY BOARD (EQB) FOR THE SQUIBB FACILITY. ITS CONTENTS MAY BE INSPECTED ANY TIME BETWEEN 9:30 A.M. TO 4:00 P.M. MONDAY THROUGH FRIDAY, EXCEPT HOLIDAYS. COPIES OF THESE DOCUMENTS ARE AVAILABLE AT \$.15 PER COPY SHEET. TO MAKE AN APPOINTMENT TO INSPECT THE ADMINISTRATIVE RECORD IS ALSO ON FILE AT THE PUERTO RICO ENVIRONMENTAL QUALITY BOARD, LAND POLLUTION CONTROL AREA, 431 PONCE DE LEON AVENUE HATO REY PUERTO RICO 00919. TO MAKE AN APPOINTMENT TO INSPECT THE ADMINISTRATIVE RECORD AT EQB, PLEASE CONTACT MR. SANTOS CABRERA AT (809) 767-8181 EXT. 2351.

FOR CITIZENS RESIDING NEAR THE HUMACAO MUNICIPALITY, A PUBLIC INFORMATION REPOSITORY HAS BEEN ESTABLISHED BY THE FACILITY FOR ALL CITIZENS INTERESTED IN BECOMING INVOLVED DURING THE PERMITTING PROCESS. THE PUBLIC INFORMATION REPOSITORY WILL HAVE COPIES OF THE ADMINISTRATIVE RECORD DOCUMENTS, AND OTHER INFORMATION MATERIAL RELEVANT TO THE FACILITY WHICH IS AVAILABLE FOR PUBLIC REVIEW. THE REPOSITORY WILL ALSO INCLUDE THE NAME AND TELEPHONE NUMBER OF EPA AND EQB'S CONTACT OFFICE, AND THE MAILING ADDRESS TO WHICH COMMENTS AND INQUIRIES MAY BE DIRECTED DURING THE PERMIT REVIEW PROCESS THE REPOSITORY WILL BE MAINTAINED THROUGHOUT THE PERMITTING PROCESS AT THE FOLLOWING LOCATION: THE PUBLIC LIBRARY OF THE MUNICIPALITY OF HUMACAO, ROAD NO. 3, KM 77.5, HUMACAO, PUERTO RICO. TELEPHONE NUMBER: (809) 850-6446. A PUBLIC MEETING WILL BE HELD ON FEBRUARY 8, 1995, BETWEEN 6:00 PM TO 10:00 PM, AT THE CARACOLILLO RESTAURANT, ROAD NO. 3, KM. 74.5, HUMACAO, PUERTO RICO, 00791, TELEPHONE NUMBER: (809) 850-0833. THE PURPOSE OF THE PUBLIC MEETING IS TO ANSWER ANY QUESTIONS THE PUBLIC MAY HAVE REGARDING THE RCRA PERMIT RENEWAL APPLICATION. THIS NOTICE ALSO PROVIDES THE CITIZENS INTERESTED IN RECEIVING RELEVANT PERMITTING INFORMATION AND FUTURE PUBLIC NOTICES ON THE DRAFT AND FINAL PERMIT DETERMINATION AN OPPORTUNITY TO BE INCLUDED IN THE FACILITY OR EPA'S MAILING LIST.

FINALLY, THIS NOTICE ALSO SERVICES THE INITIAL NOTIFICATION THAT SQUIBB MAY REQUEST A TEMPORARY EMERGENCY PERMIT TO TREAT HAZARDOUS WASTE IN THE EXISTING NON-PERMITTED CALORIC 1 INCINERATOR. IF ISSUED, THE EMERGENCY PERMIT WOULD AUTHORIZE SQUIBB TO TREAT HAZARDOUS WASTE IN THE CALORIC 1 INCINERATOR WHILE THE TRANE UNIT IS USED TO PERFORM TRIAL BURN TESTS TO DETERMINE APPLICABLE PERMIT OPERATING CONDITIONS. SQUIBB MUST DEMONSTRATE TO EPA AND EQB THAT THE TEMPORARY AUTHORIZATION IS NECESSARY FOR THE FACILITY'S HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT ACTIVITIES AND WILL MINIMIZE THE OVER-ACCUMULATION OF HAZARDOUS WASTE ON-SITE, THEREFORE, ALLOWING FOR SAFER MANAGEMENT OF ON-SITE HAZARDOUS WASTE.

ANY WRITTEN COMMENTS CONCERNING THE PERMIT RENEWAL PROCESS OR TEMPORARY EMERGENCY PERMIT. REQUESTS FOR INFORMATION, AND REQUESTS TO BE ON THE EPA'S MAILING LIST SHOULD BE MADE TO:

MR. ANDREW BELLINA, P.E.
CHIEF, HAZARDOUS WASTE FACILITIES BRANCH
U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY, REGION II
26 FEDERAL PLAZA, ROOM 1037
NEW YORK, NEW YORK 10278

AVISO PUBLICO

AGENCIA DE PROTECCION AMBIENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS 26 FEDERAL PLAZA NEW YORK, NEW YORK 10275

EPA ID. NO. PRDO90021056

27 DE ENERO DE 1995

Por este medio, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés), Región II, da aviso de haber recibida la Solicitud de Renovación de Permiso Parte B de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) el día 1ro de septiembre de 1994, y el Reporte de Estudio de Riesgo de Incinerador de Desperdicios Peligrosos el día 7 de octubre de 1994, sometido por:

Squibb Manufacturing, Incorporated
Carr. Num. 3, Km. 77.5
P.O.Box 609
Humacao, Puerto Rico 00792
ATTN: Sr. Héctor J. Totti, Vice-Presidente

Squibb Manufacturing Incorporated ("Squibb") opera una facilidad que manufactura productos farmacéuticos, el cual produce drogas para consumo humano. La facilidad ha estado en operación desde 1970. Un permiso fue emitido a Squibb efectiva el 1 de marzo de 1990 por EPA bajo la autoridad de RCRA, (42 U.S.C. §6801 et seq.), según revisada por las Enmiendas a los Desperdicios Sólidos y Peligrosos de 1984 (HSWA, por sus siglas en inglés), para el manejo de seis (6) tanques de almacenaje de desperdicios peligrosos sobre el terreno, y la operación de dos (2) unidades de incinerador (el "TRANE" y "BRULE"). En la unidad "TRANE" lo es permitido incinerar desperdicios peligrosos, mientras en la unidad "BRULE" lo es permitido incinerar solo desperdicios ignitivos ("ignitables"). La unidad "BRULE" está programada para cerrarse en 1995. El permiso de RCRA actual expira el 1 de marzo de 1995.

Squibb ha solicitado renovar su permiso para el manejo de desperdicios peligrosos en la facilidad de Humacao. Bajo la solicitud de renovación de permiso RCRA, Squibb propona continuar con la operación del incinerador "TRANE" tratando desperdicios peligrosos. En adición, Squibb propone el tratar desperdicios peligrosos en el incinerador existente Caloric 1 y en el nuevo incinerador Caloric 2 el cuále está actualmente en construcción.

Los tres incineradores de desperdicios peligrosos que están incluidos en la solicitud de renovación de permiso (TRANE, Caloric 1 y Caloric 2) quemará desperdicios peligrosos generados únicamente de la facilidad de Squibb. Con respecto al almacenaje de desperdicios peligrosos en el sistema de tanques, Squibb propone operar un nuevo séptimo (7) tanques sobre el terreno para almacenar desperdicios peligrosos. Junto con los seis (6) tanques de almacenaje existentes.

Este aviso del recibo de la solicitud de renovación de permiso RCRA es para el archivo administrativo. El archivo administrativo consiste de este aviso, la solicitud de renovación de permiso RCRA Parte B, la cual incluye la prueba de quemado ("Trial Burn Plan"), y el reporte de estudio de Riesgo del Incinerador de desperdicios peligrosos sometido por Squibb, y otra información y material reunido o preparado tanto por EPA como por la Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico (JCA) para la facilidad de Squibb. Su contenido puede ser inspeccionado en cualquier momento entre las 8:30 A.M. a las 4:00 P.M. de Lunes a Viernes, excepto días feriados. Copias de estos documentos están disponibles a \$.20 por página. Para hacer una cita con el propósito de inspeccionar el archivo administrativo en EPA en la ciudad de Nueva York, favor de comunicarse con el Sr. Richard Yue al (212)264-9339. El archivo administrativo se encuentra también disponible en la Junta de Calidad Ambiental; Área Control Contaminación de Terrenos, Avenida Ponce de León #431, Hato Rey, Puerto Rico 00919. Para hacer una cita con el propósito de inspeccionar el archivo administrativo en la JCA, favor de comunicarse con el Sr. Santos Cabrera al teléfono (809)767-8181 ext. 2351.

Para los ciudadanos residentes en o cerca del municipio de Humacao, interesados en conocer sobre el caso durante el proceso de permiso se ha designado un lugar donde estará disponible la información pública. En este lugarse tendrá disponible al público copia de los documentos del archivo administrativo y otro material de información relevante a la facilidad, nombres y números de teléfono de las oficinas de contacto de EPA y la JCA, y la dirección a la cual los comentarios y las preguntas deben ser dirigidas durante el proceso de evaluación del permiso. La información estará disponible durante todo el proceso de permiso en la siguiente localización: La Librería Pública en el municipio de Humacao, Carretera Núm. 3, Km. 77.5, Humacao, Puerto Rico. Número de teléfono (809)850-6464.

Una reunión pública se llevará a cabo el 8 de febrero de 1995, entre las 6:00 P.M. e 10:00 P.M., en el Restaurante El Caracolillo, Carr. Núm. 3, Km. 74.5, Humacao, Puerto Rico, 00791. Número de teléfono (809)850-0833. El propósito de la reunión pública es aclarar cualquier pregunta que el público pueda tener con respecto a la solicitud de renovación de permiso RCRA. Este aviso también provee el ciudadano interesado en recibir información relevante al permiso y avisos públicos futuros en el borrador y la determinación de permiso final una oportunidad para ser incluido en la lista de envío ("Mailing List") de la facilidad o en la de la EPA.

Finalmente, este aviso también sirve de notificación inicial de que Squibb solicita un permiso temporero de emergencia para tratar desperdicios peligrosos en el incinerador existente Caloric 1 no-permitido. Si es emitido, el permiso de emergencia puede autorizar a Squibb a tratar desperdicios peligrosos en el incinerador Caloric 1 mientras que la unidad "TRANE" es usada para efectuar pruebas de quemado para determinar condiciones de operación aplicables al permiso. Squibb debe demostrarlo a la EPA y a la JCA que la autorización temporera es necesaria para actividades de manejo de desperdicios peligrosos en el sitio de tal forma que permita un cuidadoso manejo de los desperdicios peligrosos en el sitio.

Cualquier comentario escrito con relación al proceso de renovación de permiso o al permiso temporero de emergencia, solicitudes de información y solicitudes para estar en la lista de envío ("Mailing List") de EPA puede ser sometidos a:

Mr. Andrew Bellina, P.E.
Chief, Hazardous Waste Facilities Branch
US Environmental Protection Agency
26 Federal Plaza - Region II - Room 1037
New York, New York 10278

HECTOR RUSSE MARTINEZ
PRESIDENTE
JUNTA CALIDAD AMBIENTAL

Insisten en defensa del Incinerador

Por: Magaly Monserrate Cerpa

Varios ejecutivos de la Squibb Manufacturing, entre los que se encontraba el gerente general de la planta de Humacao, insistieron en la seguridad y confiabilidad de sus incineradores y reiteraron que la compañía cumple con los estrictos controles reglamentarios de la Ley Federal de Desperdicios Peligrosos, durante una entrevista realizada por este rotativo en sus facilidades.

En la reunión que se produjo por invitación de la Squibb, el gerente de Asuntos Ambientales, Ing. Julio Ortiz rechazó algunos de los argumentos que han sido esbozados por detractores de los actuales planes de esta compañía, en las reuniones y manifestaciones que recientemente ha realizado el grupo opositor.

Ortíz comenzó por aclarar el comentario de que engañaban a la comunidad al decirles que estaban solicitando un permiso para disponer de desperdicios líquidos cuando el documento de solicitud indica que se trata de desperdicios sólidos peligrosos. Al respecto, indicó, que se trataba de un mal entendido producto del desconocimiento de la Reglamentación, que bajo la clasificación de Desperdicios Sólidos Peligrosos, cobija también a los líquidos.

“No hemos engañado a nadie, vamos a trabajar como hasta la fecha lo hemos hecho, con desperdicios líquidos, pero la Reglamentación no contempla una clasificación aparte para éstos, que no sea dentro de la de Desperdicios Sólidos Peligrosos”. Debe quedar claro que no vamos a procesar sólidos”, arguyó.

Rivera también descartó de plano el comentario de que estuvieran contemplando trasportar hasta las facilidades de Humacao los desperdicios de las plantas de Barceloneta y Mayaguez, para ser procesados en los incineradores de acá.

Sobre la interrogante más neurálgica relacionada con el nuevo incinerador, el impacto al ambiente ya la salud de los vecinos de la zona que tendrá esta nueva operación, aseguró que no se produciría aumento alguno en las emisiones.

En este tema, entró Héctor Totti, el gerente general de la planta, para señalar que “por el contrario” con este incinerador y los cambios que proponen hacer en el área de disposición, se minimizan los desperdicios sólidos peligrosos que genera la planta”.

“La nueva reglamentación federal nos obliga a instituir un programa agresivo de minimización de estos desperdicios. Lo que estamos haciendo responde a la necesidad de avanzar en la tecnología para seguir cumpliendo con las restricciones federales y estatales de disposición de desperdicios peligrosos”, expresó Totti.

Otro aspecto de la controversia en la que los propios ejecutivos coincidieron a generar confusión, por lo que intentaron explicarla, es la mezcla de dos procedimientos a un mismo tiempo.

Sobre ésto, Ortiz Torres explicó que cuando en el 1990 tramitaron la renovación del permiso para disponer de desperdicios sólidos peligrosos incluyeron los incineradores Trane y Brule pero no así el Caloric-1, que se encontraba en diseño. Poco después

solicitaron a la EPA la inclusión de este último incinerador (para desperdicios sólidos peligrosos) pero esta agencia se dilató en su respuesta. Esa es la razón, por la que actualmente cuando se tramita nuevamente la renovación del referido permiso (que por ley tiene que hacerse cada cuatro años) se aprovecha para solicitar nuevamente la inclusión de este incinerador y el nuevo Caloric-2. Por instrucciones de la EPA, en lugar de hacer dos documentos, ambas cosas se incluyen en uno.

Agregó que estos dos incineradores, el Caloric-1 y el Caloric-2 deberán estar sustituyendo eventualmente al Trane (desperdicios peligrosos) y al Brule (de desperdicios peligrosos). El primero que deberá salir de operación se el Brule; en septiembre de este año y posteriormente (una fecha que no se especificó) el Trane.

Con esta nueva tecnología, reiteró Totti, lo que persigue es minimizar los desperdicios líquidos de manejo que la operación de la planta sea cada vez menos, impactando al ambiente. “En esto, aseguró, invertimos la mayor parte de nuestro presupuesto para mejoras. Un 70 por ciento de éste, está destinado a pruebas y labores conducentes a disminuir este impacto. Esto lo venimos haciendo desde hace años, por ejemplo en nuestra área de experimentación con nuevos solventes, conocidos como environmentally friendly”, concluyó

Squibb Manufacturing, Inc.

P.O. Box 609 Humacao Puerto Rico 0092-0609
Tel. (809) 852-1255 Fax (809) 852-3800

20 de enero de 1995

Hon. Joel Rosario Hernández
Representante
Cámara de Representantes
Apartado 2228
San Juan, PR 00902

Señor Representante:

Squibb, en su compromiso de mantener a la comunidad informada, por este medio le entreg a copia de la solicitud de renovación de permiso para sus unidades de manejo de desperdicios líquido s peligrosos y del análisis de riesgo realizado como parte de la misma. Esta solicitud fue radicada ante la Agencia Federal de Protección Ambie ntal (por sus siglas en inglés “EPA”) y Junta de Calidad ambiental (“JCA”).

Squibb es una farmacéutica dedicada a la manufactura de productos para el consumo humano. Entre ellos se producen Mycolog, Corg ard, Capoten, y Zerit- un producto para el tratamiento del SIDA. A planta ha estado en operación desde los años setenta. Esta consiste de varios edificios de producción, y facilidades de apoyo tales como laboratorios de control de calidad y de desarrollo e investigación , utilidades, área de recobro y reuso de solven tes, área de tratamiento de aguas usadas, área de manejo de desperdicios líquidos peligrosos, y otras.

En los procesos de manufac tura se utilizan compuestos orgánicos, incluyendo solventes, como es usual en este tipo de industria. Se generan residuos líquidos en los diferentes procesos de manufactura, los cuales son reciclados en nuestra planta de forma óptima para minimizar su impacto en el ambiente. Aquellos residuos que no son reutilizables se clasifican como desperdicios líquidos peligrosos par a disposición mediante incineración, la mejor tecnología para disponer de éstos. Los mismos consiste n principalmente de una mezcla de agua (85% a 98%) y pequeñas cantidades de solventes.

Desde sus comienzos en la d écada de 1970, Squibb opera unidades de incineración dentro de sus predios para el manejo de estos desperdi cios. Estas unidades han sido autorizadas por la EPA y la JCA. Respondiendo al desarrollo de la tecnología cada vez más avanzada, a través de los años Squibb h a mejorado los incineradores incorporando unidades más modernas.

En estos momentos, Squibb está renovando el permiso para sus unidades de manejo d e desperdicios líquidos peligrosos. Estas incluyen tanques de almacenamiento e incineradores. S e incorporan dos modernos incineradores, que sustitu irán uno que ya fue cerrado y otro programado para cierre durante este año.

Pruebas de eficiencia demuestran que estos nuevos incineradores cumplen tanto con toda la reglamentación aplicable como con políticas establecidas recientemente por la EPA para unidades de incineración.

Más aún, como parte del proceso se realizó un análisis de riesgo. Este establece que la operación de los incineradores, presumiendo condiciones de exposición extremas e improbables, no afecta la salud ni el ambiente del área.

En agosto de 1994 Squibb comenzó un proceso de comunicación pública con el propósito de divulgar información sobre los nuevos incineradores, para así promover la participación ciudadana en el proceso de permiso. A tales efectos, se celebró una reunión pública el 14 de septiembre de 1994, y otra en Villa Humacao el 1 de diciembre de 1994. Próximamente se celebrará otra en Junquito, similar a la ya celebrada en Villa Humacao. Además, EPA tiene otra reunión pública programada durante el mes de febrero.

Nos reiteramos a su disposición para proveer información adicional o aclarar cualquier duda con respecto a estos particulares. Puede comunicarse conmigo o con el Ing. Julio Ortiz-Torres, Gerente de Asuntos del Ambiente, al teléfono 850-6731.

Cordialmente,

**Héctor J. Totti
Gerente General**

**wwin/data/environ.123
Anejo**